

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 22.

JAPÁN NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 22. 14:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

1. Ez a sorozat három feladatból, és feladatonként több kérdésből áll.
2. A feladat megoldásához segédeszköz nem használható!
3. A választ kérdésenként a mintával jelzett módon kell beírni!
4. A lap alján található vonal alatti beszürkített táblázat a javító tanár részére van fenntartva, ezt érintetlenül kell hagyni!
5. A hátsó borítón található értékelő részre nem szabad írni!

もんだい I.

つぎの ぶんを よんで A ~ K から 正しい ものを えらびなさい。
 ちゅうい: の ことばは 一つ おおいです。

夏^{なつ}休み

わたしは 夏休みに 日本人の 友だちと いっしょに 友だちの いなかへ 行きました。行く 時は 電車で 行ったので、6時間も (れい) G。

友だちの おばあさんは とても (1)。おじいさんは 車で 海に つれて 行って くれました。海には、魚を つって いる 人や、(2)。でも、ふねに ^の 乗って いる人は いませんでした。わたしは おじいさんと いっしょに およぎました。でも、(3)、ちょっと こわかったです。

おばあさんは おじいさんの つた 魚で ^{りょうり} 料理を (4)。「とても おいしい 魚ですね。わたしも (5)。」と 言うと、つぎの 日、おじいさんが また 海に つれて 行って くれました。おじいさんと いっしょに つりを しました。おじいさんは 10ぴきも つりましたが、わたしは (6) つれませんでした。

帰りは 1人で ひこうきに 乗って (7)。夏休みに 友だちの いなかに行く ことが できて、ほんとうに (8)。

(原作に基づいて)

A 楽しかったです	B 海は ふかくて	C よくなかったです
D 作って くれました	E つりたいです	F 帰って きました
G <u>かかりました</u>	H 2ひき しか	I しんせつでした
K およいで いる 人が いました		

れい	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
G								

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	Max.	Elért
								8	

もんだい II.

つぎの ぶんを よんで、_____の ことばの よみかたと かんじを
A～D から えらびなさい。

いなかの ねずみと 町の ねずみ

いなかの ねずみが (れい) 町 の ねずみの 家^{いえ}に 遊^{あそ}びに 行きました。と
ころが 町に 着^ついて、びっくりしました。バスや トラック などの (9) 車 や
人が 多くて、目が まわります。やっと 町の ねずみの 家^{いえ}に 着きました。
町の ねずみは、いなかの ねずみを (10) あおい カーテンが かかった きれ
いな へやに つれて 行きました。テーブルには、メロンや ケーキ など お
いしい ものが いっぱいです。いなかの ねずみは 町の ねずみに 言いまし
た。「わたしは一日中、(11) 土 の 中で (12) 手と足 を きたなく して
食べ物を あつめて います。あなたは しあわせですね。」

二ひきが ごちそうを 食べはじめた ときです。とつぜん 町の ねずみが、
(13) みみ を ぴくりと うごかしました。「(14) はやく かくれて くださ
い。この 家の しゅじんの (15) 足音 が 聞こえます。」町の ねずみは、か
べの あなの 中に入りました。ネクタイを した (16) おとこ の 人が、ジ
ヤムの びんを おいて (17) でて 行くと、町の ねずみは、テーブルの 上
にもどって 来ました。それを見て、いなかの ねずみは 言いました。「わたし
は もう (18) 帰ります。」

(イソップ「いなかのねずみと町のねずみ」)

- (れい) A いち **B** まち C とち D みち
- (9) A シャ B くらま C くろま D くるま
- (10) A 赤い B 白い C 青い D 黒い
- (11) A ど B つち C あな D とち
- (12) A てとはし B けととし C かみとあし D てとあし
- (13) A 貝 B 目 C 耳 D 聞
- (14) A 早く B 遠く C 軽く D 赤く
- (15) A あしあと B そくおん C たつおん D あしおと
- (16) A 音子 B 男子 C 田 D 男
- (17) A 出て B 来て C 見て D 入て
- (18) A はいります B とります C はしります D かえります

れい	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
B										

9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	Max.	Elért
										10	

もんだい III.

つぎの ぶんを よんで、ただしい ものには ○、ただしくないものには ×をつけて ください。

きもの
着物

日本の むかしの 服は 着物です。着物を「和服」と 言います。このごろ、日本人は 着物を 着なく なりました。着物を 着るのは むずかしくて、たいへんです。着て いる 時は リラックス できません。ねだんも とても 高く、けっこんしきの 着物は、数百万円も かかります。

しかし、着物は べんりです。着物には サイズが ありません。せが 高い人、せが ひくい 人、ふとって いる 人、やせて いる 人 など、体の かたちが ちがっても、同じ 着物を 着る ことができます。また、年を とって 体の かたちが かわっても、着物の 色 などに 気をつければ、何年でも 着られます。

夏の 着物を「浴衣」と 言います。浴衣は 着物の 中で 一番 人気があります。ねだんも 安く、洗うのも 楽です。花火大会や ぼんおどりに、多くの人が 浴衣を 着て 行きます。浴衣を 着る 時に、足に はく ものを

「下駄」と 言います。むかしは、町に かならず 下駄の 店が ありましたが、今では ほとんど ありません。日本の むかし からの 文化が 少し ずつ 消えて いくのは、とても ざんねんです。

(佐々木瑞枝「日本事情入門」)

れい	○	きもの 着物と「和服」は 同じ 意味です。
19.		着物を 着るのは むずかしいので、このごろは 着る 人が 少ないです。
20.		けっこんしき 結婚式の 着物は とても 高いです。
21.		せが 高い 人と やせて いる 人は、同じ 着物を 着る ことが できません。
22.		年を とったら 着物を 着る ことが できません。
23.		ゆかた なつ 浴衣は 夏に 着る 着物です。
24.		浴衣は 安く 買えますが、かんたんに 洗えません。
25.		花火大会の 時、浴衣を 着て 見に 行く 人が 多いです。
26.		浴衣を 着る 時は、くつを はきません。

19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	Max.	Elért
								8	

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	I. feladat	8	
	II. feladat	10	
	III. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		26	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 22.

JAPÁN NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 22. 14:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

1. Ez a sorozat három feladatból, és feladatonként több kérdésből áll.
2. A feladat megoldásához segédeszköz nem használható!
3. A választ kérdésenként a mintával jelzett módon kell beírni!
4. A lap alján található vonal alatti beszürkített táblázat a javító tanár részére van fenntartva, ezt érintetlenül kell hagyni!
5. A hátsó borítón található értékelő részre nem szabad írni!

もんだい I.

つぎの ぶんを よんで、したの ことばから A～Kまで いちばん いい ものを ひとつ えらびなさい。こたえは 二つ おおいです。

日本語の ^{べんきょう}勉強

わたしは 3年前から 日本語学校で (れい) C います。日本へ (1)、勉強を ^{はじめ}始めました。初めは、^{はじめ}初めは、^{じゅぎょう}授業が (2)、すぐ きつさてんへ 行きました。ボランティアの 先生と 会って、コーヒーを (3) 日本語を ^{れんしゅう}話す 練習を しました。ボランティアの 先生は とても (4)、やさしい 人でした。
(5)、日本語が ^{じょうず}上手に (6)。このごろ、毎日、日本人の 友だちに メールを 書いて います。日本の アニメも だいすきです。初めは (7) わかりませんでした、同じ アニメを なんかいも 見て いると、(8) わかる ように なりました。

(「日本語ジャーナル」2001.11)

A なりました	B 来てから	C <u>勉強して</u>	D ぜんぜん
E ^お 終わると	F はじめた	G それで	H ^{あか} 明るくて
I だんだん	K 飲みながら		

れい	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
C								

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	Max.	Elért
								8	

もんだい II.

下のぶんをよんで、A～Dのなかからいちばんいいものをひとつえらびなさい。

おきなわ

わたしが日本(れい) **B** いちばん好きな町はおきなわです。

東京(9) おきなわまでひこうき(10) 2時間(11) かります。おきなわは一年中あたたかいです。おきなわはきれいな海とおいしい料理(12) 有名です。おきなわへ行ったら、ぜひダイビングをしてみてください。とくに「ごまみ」(13) いう島はきれいです。それから、町のマーケットで、野菜や果物やおみやげ(14) を売っていて、おきなわの人々のせいかつを知ること(15) できます。おきなわ(16) 電車がありません。バス(17) タクシー(18) 乗らなければなりません。

(「初級からの日本語スピーチ」に基づいて)

- (れい) A は B で C か D に
- (9) A に B は C から D より
- (10) A に B と C の D で
- (11) A ごろ B ぐらい C しか D ので
- (12) A に B か C で D の
- (13) A の B に C か D と
- (14) A など B も C と D や
- (15) A に B と C か D が
- (16) A では B には C へは D からは
- (17) A に B へ C も D か
- (18) A と B へ C に D が

れい	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
B										

9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	Max.	Elért
										10	

もんだい III.

つぎの ぶんを よんで、() の 中の ことばを いちばん いい かたちにしなさい。

わたしが 生まれた 町

わたしは ^{しこく}四国の 小さな 町で (れい) 生まれる。高校を そつぎょう (19) する て から、^{おおさか}大阪の 大学に 行きましたが、きよねんの 3月、この 町に 帰って きました。今は 小学校で (20) ^{はたら}働く います。町は むかしと ずいぶん かわりました。わたしが 子どもの 時、川は すごく (21) きれい、毎日 おいしい 魚が (22) 食べる。でも、今は 川が きたなく なったので、魚を (23) とる ことが できません。しごと も なく なって、わかい 人たちは みんな 大阪へ 行きました。すんで いる 人は (24) 少ない になりました。(25) たいへん のは びょういんです。この 町には 大きな びょういんがないので、おもい ^{びょう}病気に (26) なる 時は、となりの 町の びょういんに (27) 行く なければ なりません。

(原作に基づいて)

- | | |
|-------------------|-------------|
| <u>(例) 生まれました</u> | <u>(23)</u> |
| <u>(19)</u> | <u>(24)</u> |
| <u>(20)</u> | <u>(25)</u> |
| <u>(21)</u> | <u>(26)</u> |
| <u>(22)</u> | <u>(27)</u> |

19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.	Max.	Elért
									9	

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	I. feladat	8	
	II. feladat	10	
	III. feladat	9	
FELADATPONT ÖSSZESEN		27	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		18	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

JAPÁN NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 22. 14:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

1. A feladat megoldásához segédeszköz nem használható!
2. A rögzített szöveg kétszer hangzik el, először folyamatosan az elejétől a végéig, másodszer három részre bontva szünetekkel.
3. A választ kérdésenként a mintával jelzett módon kell beírni!
4. A lap alján található vonal alatti beszürkített táblázat a javító tanár részére van fenntartva, ezt érintetlenül kell hagyni!
5. A hátsó borítón található értékelő részre nem szabad írni!

みなさん、こんにちは。これから 中級 聴解試験を はじめます。

- はじめに しけんの やり方を せつめい します。
- もんだいは 三つあります。時間は30分です。
- もんだいは いつも おんがくで はじまります。
- はなしを 聞くまえに かいとうようしを 見てください。
- はなしは 2回 読みます。

1回目は はなしを ぜんぶ 聞いて ください。

2回目は 三つに わけて 読みます。三つの あいだに それぞれ

こたえる 時間が あります。

- おわりに こたえを 見なおす 時間が あります。

では はじめましょう。

もんだい I.の テーマは 「洋服を ^{ようふく} きて ^き およ ^{およ} ぐ こと」です。
 かいとうようしを 見て しつもん に こたえて ください。
 まず かいとうようしを 見て、それから 話を 聞きます。

A ~ C の 中から ただしい ものを 一つ えらんで、れいの ように かきなさい。



れい: もう すぐ

A: 春休みです。

B: 夏休みです。

C: 冬休みです。

1: どこへ ようふくを きて およぐ れんしゅうを しに 行きましたか。

A: うみ

B: みずうみ

C: スイミングスクール

2: かなさんと まさるくんは

A: かなさんの 方が まさるさんより 年上です。

B: まさるさんの 方が かなさんより 年上です。

C: 2人とも 同じ クラスで べんきょうして います。

3: いつ ようふくを きて およぐのが ひつようですか。

A: はやく およぎたい とき

B: ボートから 水に おちた とき

C: 水が つめたい とき

4: ペットボトルは

A: 大きい ペットボトル しか やくに たちません。

B: 小さい ペットボトルでも やくに たちます。

C: あまり やくに たちません。

5: ペットボトルは どこで もちますか。

A: あたま

B: むね

C: おなか

6: ペットボトルは

A: 少し 水を いれると じょうずに なげられる。

B: たくさん 水を いれると じょうずに なげられる。

C: 小さい ペットボトルは じょうずに なげられる。

れい	1.	2.	3.	4.	5.	6.
B						

これで もんだい I. を おわります。

1.	2.	3.	4.	5.	6.	Max.	Elért
						6	

もんだい II. の テーマは 「ほんやく」です。
 かいとうようしを 見て しつもん に こたえて ください。
 まず かいとうようしを 見て、それから 話を 聞きます。

A ~ L の 中から ことばを えらんで、ただしい ぶん に しなさい。



- (れい) よねづさんは、これまで C さつの 本を ほんやくしました。
- (7) よねづさんの じしょは _____ ページ あります。
- (8) よねづさんは 1980年に _____ の 学校で かんこくごの べんきょうを 始めました。
- (9) よねづさんは _____ 年に はじめて かんこくへ 行きました。
- (10) よねづさんは 大学を そつぎょうした あと _____ を つくる しごとを して いました。
- (11) よねづさんが ほんやくした さいしょの 本は _____ 年に できました。
- (12) よねづさんは _____ 年に ほんやくかに なりました。
- (13) よねづさんは、本を ほんやくする 前に、 _____ ぐらい、その 本を よみます。
- (14) ほんやくは _____ ぐらい かかります。
- (15) ほんやくを する とき 1日 _____ ぐらい ほんやくを します。

A 1981	B 1980	<u>C 20</u>	D 2003
E 5400	F 1997	G 10時間	H 3かげつ
I とうきょう	K ほん	L 2しゅうかん	

れい	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
C									

これで もんだい II. を おわります。

7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	Max.	Elért
									9	

もんだい III. の テーマは 「スケートリンク」です。
 かいとうようしを 見て しつもんを こたえて ください。
 まず かいとうようしを 見て、それから 話を 聞きます。

下の ぶんの中、ただしものには ○、ただしくないものには ×を
 かきなさい。



れい	○	スケートリンクは 10月から 3月まで あいて います。
16.		まいしゅう、木よう日が お休みです。
17.		スケートリンクを きれいに する 時間が あります。
18.		1まいの チケットで、3時間 スケートを する ことが できます。
19.		3さいの 子どもは チケットは 買わなくても いいです。
20.		大人の チケットは 1まい 900円です。
21.		スケートの くつは 300円で かりる ことが できます。
22.		スケートリンクでは ^{てぶくろ} 手袋を しなければ いけません。
23.		スケートリンクで ^{てぶくろ} 手袋を かりる ことが できます。
24.		スケートリンクでは、おさけを 飲んででは いけません、 ジュースは いいです。

これで もんだい III. と ちゅうきゅう ちょうかいしけんを おわります。

16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	Max.	Elért
									9	

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	I. feladat	6	
	II. feladat	9	
	III. feladat	9	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 22.

JAPÁN NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 22. 14:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

1. Ez a sorozat két feladatból áll.
2. A feladatok megoldásához csak nyomtatott **szótár használható!**
3. A válaszokat a kijelölt helyre kell beírni!
4. A **második feladat A és B témájából csak egyet kell kidolgozni!**
5. A hátsó borítón található értékelő részre nem szabad írni!

もんだい I.

高校で 新聞を 作り^{つく}たいです。先生から もらった 申し込^{もうこ}みの紙に 書いて ください。

新聞のタイトル	
作る 人の 名前と クラス	
新聞の 枚数 ^{まい}	
黒か カラーか	
絵 ^え が あるか	
ねだん	
かか ^か りの 人	
電話 ^{ばんごう} 番号	
メールアドレス	

どうして 新聞を 作り^{つく}たいですか。何に ついて 書きたいですか。りゆうを ぜんぶで 75 - 120 字で書いて ください。

もんだい II.

つぎの Aと Bの テーマから 一つ えらんで、その テーマに ついて
かいて ください。

テーマ A

このごろ たくさんの わかい 人が 外国に 行きます。そこで ^{べんきょう}勉強する
ことも ^{しごと}仕事を する ことも できます。外国で 勉強する ことと 仕事を
する ことについて どう おもいますか。

じぶんの いけんを **150-180** 字で 書いて ください。つぎの ^{てん}点を ふく
めて ください。

- ハンガリーの わかい 人は どうして 外国へ 行きますか。
- あなたも 行きたいですか。どんな ところへ 行きたいですか。
- 外国で 何を したいですか。
- 外国で 何年間 すごしたいですか。その後 なにを したいですか。

テーマB

日本の 何に ついて いちばん きょうみをもつて いますか。それに つ
いて お友だちに **150-180** 字で 手紙を 書いて ください。

つぎの ^{てん}点を ふくめて ください。

- どうして その ことについて きょうみが ありますか。
- いつから きょうみをもつて いますか。
- その ことを けいけんする きかいは ありますか。
- ほかに きょうみがあるもので、ハンガリーで けいけんできない こと
が ありますか。

Feladat	Értékelési szempont	maximális pontszám	elért pontszám
I.	A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága	5	
	Érthetőség, nyelvi megformálás	4	
	Íráskép	2	
	I. feladat összesen	11	
II.	A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése	5	
	Szövegalkotás	4	
	Szókincs, kifejezőmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Írásjegyek használata	3	
	II. feladat összesen	22	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: